

### پیشینه

Rupert Murdoch در استرالیا در خانواده‌ای متوسط به دنیا آمد. پدرش یکیت مُرداک از مشهورترین روزنامه‌نگاران استرالیایی دوران خود به شمار می‌رفت. هنگامی که درگذشت، دارایی نسبی خود از جمله روزنامه‌های کوچکی در آدلاید و بوریس پین را برای خانواده‌اش به جا گذاشت. روپرت مُرداک در مقایسه با خانواده‌های قدیمیتر مالک مطبوعات، همانند فیرفاکس و پکرز یک گرداننده کوچک به شمار می‌آمد. در حقیقت، درخواست مُرداک برای خرید هرالد و ویکلی تایمز (اج دبليو تی) که زمانی پدرش را در استخدام داشت، نشانگر بازگشت پیروزمندانه او به صحته مطبوعات بود.

در اواخر دهه ۱۹۶۰ و اوایل دهه ۱۹۷۰ هنگامی که مُرداک به بازار انگلستان و پس از آن، امریکا وارد شد، کاملاً یک بیگانه و خارجی به شمار می‌رفت. او در نظر بزرگان نشریه‌ها و اربابان مطبوعات سرشناس انگلستان یک مستعمراتی به شمار می‌آمد که در پی کسب احترام و اصالت در انگلستان بود (گرننی، ۱۹۶۹، «جوان تازه‌ای در خیابان فلیت»، ۱۹۷۱).

ورود مُرداک به بازار امریکا در آغاز، توجه چندانی را به خود جلب نکرد. اما تأسیس هفته‌نامه‌های سوپر مارکت و نشنال استار و سوانجام، سبک و روش احساساتی نشریه سان آنتونیو، او را به عنوان شخصیتی کنجدکاو اما بی خطر، مطرح کردند («صحبت درباره شهر»، ۱۹۷۴، «سه تا اس»، ۱۹۷۳). پس از آن، هنگامی که مُرداک نیویورک پست؛ مجله نیویورک و پلیچ ژوئن را خریداری کرد، مُنتقدان با او همانند خریدار نشریه‌های تجاری و عامه‌پسند تازه به دوران رسیده‌ای که پارا از حد و رسم اجتماعی خود فراتر گذاشته است، برخورد کردند. البته، روشهایی که مُرداک از نظر مالی در اداره امپراطوریش به کار می‌گرفت، تصویری را که از او به عنوان یک نوکیسه تازه به دوران رسیده جاهطلب شکل



## دنیای ارتباطی مُرداک

کردند. از او به عنوان «وحشی»، «ازببور سمی»، «مخلوق گودزیلا»، «کینگ کنگ»، «شیطان تاسمانیایی»، «دراکولا» و «دکتر فرانکشتین مطبوعات» یاد کردند. زمانی نیز مایک رویکو، خبرنگار شیکاگو به او بروچسب «بیگانه» زد (کرین، ۱۹۸۴). سرعنوانهای مطبوعات نیز به او لقب «گرگ بد» را دادند که کودک بیگانه روزنامه‌نگاری مشروع و قانونی را گمراه کرده و به بیراهه کشانده است (لویس، ۱۹۸۳؛ پاری-جونز، ۱۹۸۱). مجله‌تایم و منتقدان آن نیز از مُرداک به عنوان «غربیهای مرموز»، «شاہزاده تاریکی» و «ضد مسیح» در روزنامه‌نگاری حرفه‌ای یاد کردند.

### ژروتمند استرالیایی

مُرداک، پیش از آنکه یک شهر و ند امریکایی شود، یکی از ژروتمندترین مُردان استرالیا به شمار می‌آمد. او تا سال ۱۹۸۶ علاوه بر خرید روزنامه‌های سیدنی، ملبورن، آدلاید و کانبرا و نیز هفت‌تامه‌ها و تعداد بی‌شماری از روزنامه‌های محلی و منطقه‌ای، دارای دو ایستگاه تلویزیونی، شرکت‌های بزرگ ضبط، چاپ و انتشار کتاب، مجله‌های بسیار موفق و سرانجام، منافع هتل‌های گوناگون و شرکت‌های حمل و نقل بود (کی پرنان، ۱۹۸۶). به این ترتیب، در انگلستان نیز یک سوّم از روزنامه‌های ملّی به وسیله مُرداک مستشر می‌شدند. او مالک پر تیوارترین هفت‌تامه‌ها، روزنامه‌ها (سیوز آف دورلد و سان) و نیز معتبرترین و وزین‌ترین هفت‌تامه‌ها و روزنامه‌ها (ساندی تایمز و تایمز) و افزون بر اینها، شمار گوناگونی از روزنامه‌های محلی، منافع مراکز چاپ، منافع حمل و نقل و نیز سهام مطبوعات در انگلستان بود.

با این‌همه، مُرداک در امریکا، کشوری که لفاظیهای ضد او تا همین اواخر باشدیدترین و تندترین شکل عنوان می‌شدند، بسیار کم به صورت یک تهدید اقتصادی مطرح بود. او هیچیک از روزنامه‌های قدرتمند و سودآوری مانند نیویورک تایمز، لوس آنجلوس تایمز، شیکاگو تریبیون یا واشنگتن پست را در اختیار نداشت. او همه ساله در حدود ۱۰ میلیون دلار یا بیشتر برای انتشار نیویورک پست ضرر

■ **حمایت مُرداک از کاندیداهای خاص، کاملاً فرصت‌طلبانه به نظر می‌رسید.** هنگامی که سیاستمدارانی مانند تاچر و ریگان هریک به نوعی از محبوبیت فراوان برخوردار بودند، روزنامه‌های مُرداک، برای افزایش تیرازشان به آنها پیوستند و از آنها حمایت کردند.

سان در انگلستان توسط مُرداک، هنوز نیز دست چیزها را خشمگین می‌کند؛ زیرا که این روزنامه دیرگاهی روزنامه پرقدرت طبقه‌کارگر به شمار می‌آمد. روزنامه سان مُرداک، برای جناح چپ، یادآور امیدهای بی‌ثمر این گروه برای انتشار روزنامه‌ای متعلق به طبقه‌کارگر با تیراز بالا بود. هنگامی که مُرداک روزنامه تایمز را خرید بحث و جدل همراه با خشم بسیاری را برانگیخت. این روزنامه، برای جناحهای چپ و راست، معنا و مفهوم خاصی داشت. از دیدگاه چیزها، روزنامه تایمز، با وجود سیاستهای محافظه‌کارانه‌اش، روزنامه‌نگاری جدی و استقلال حرفه‌ای را تشویق می‌کرد؛ و از دیدگاه راستیها، تلاش مُرداک برای تبدیل این روزنامه به روزنامه‌ای پولسانز، حاکی از سوداکری و تجارت صرف بود. آنان پیش‌بینی می‌کردند که به این ترتیب، روزنامه تایمز نقش تاریخی خود را به عنوان جایگاهی شایسته و احترام‌آمیز برای نقد و تفسیرهای جدی از دست می‌دهد.

خریداری روزنامه تایمز به وسیله مُرداک، خشم منتقدان و مفسران را برانگیخت. کاریکاتوریستها و نویسندهای سرمقاله‌ها، آشکارتر از همیشه به ترسیم تصویر مُرداک، به عنوان «یک بیگانه» و «خارجی» مبادرت

گرفته بود، هرچه بیشتر قوت می‌بخشیدند. مُرداک، برخلاف بیشتر مالکان رسانه‌های جمعی، شخصاً بر املاکش بازیبینی و نظارت داشت. این امر نیوزکور پوریشن را در برابر رقبا و دشمنانش حفظ می‌کرد، اما در عین حال قدرت مُرداک را در به جریان انداختن سهام برای افزایش سرمایه محدود می‌نمود. این امر باعث شد که مُرداک و امهاهای بسیار سنتگینی از بانکهای مختلف امریکا، انگلستان و استرالیا دریافت کند و شدیداً مفروض شود. از دیدگاه استرالیاییها، اقدامات مُرداک زنجیروار به یکدیگر وابسته‌اند. مثلاً خرید فوکس قرن بیستم و سترومدیا ارزش امپراطوری او را به پیش از چهارمیلیارد دلار رساند. حال آنکه دیون او بابت این داراییها، حتی پیش از آنکه یک میلیارد دلار یا بیشتر کند، بالغ بر ۲/۵ میلیارد دلار بود. سیاست مُرداک در امر مطبوعات این بود که هرگاه که در تنگنای مالی قرار می‌گرفت، داراییهای غیرضروری خود مانند ویلیج ٹویس را به فروش می‌رساند. مُرداک گاهی با خرید و فروش نشیریاتی که خوانندگان وفاداری داشتند ولی سودآور نبودند، ترس و وحشت ایجاد می‌کرد. مثلاً مالکیت روزنامه عامه‌پسند

■ **سیاست مُرداک در امر مطبوعات این بود که هرگاه در تنگنای مالی قرار می‌گرفت داراییهای غیرضروری خود را به فروش می‌رساند و گاهی با خرید و فروش نشیریاتی که خوانندگان وفاداری نبودند ترس و وحشت ایجاد می‌کرد.**

## ■ «بارون رسانه‌ها» برای افزایش قدرت و نفوذ بازار خود یک سیستم متراکم دیجیتالی را گسترش داد تا به کمک آن ماهواره‌های تلویزیونی را قادر سازد تا برنامه‌های ۱۸۰ کانالی پخش کنند.

متمايز می‌کرد، نیویورک پست نیز از ادکوچ و ال‌داماتو حمایت کرد و با کاندیداهای لیبرال مخالفت ورزید و نیز از همسر خانم جرايدین فرار و انتقاد کرد.

بسیاری از صاحب‌نظران مُرداک را به علت آنکه پایگاه و سکوی دیدگاه محافظه کاران بود، نکوهش کردند. گاهی نیز مُرداک، شخصاً در سخنان آشکار خود، بازتابانده شعارهای محافظه کارانه بود (مُرداک، برادلی، تیمش و لیچتر، ۱۹۸۴). با وجود این، درست نیست که بگوییم که علاقه اصلی و اشتیاق عمده مُرداک متوجه سیاست بود (بروگن، ۱۹۸۵؛ دیاموند، ۱۹۸۰؛ استیفسن، ۱۹۸۲). موضع سیاسی مُرداک را می‌توان موضع مردمگرایانه تجاري تلقی کرد که در پیشتر اروپا و امریکا رنگ دست راستی به خود گرفت.

حمایت او از کاندیداهای خاص، کاملاً مستقر در ماساچوست به نام دلفی اینترنت سرویس را بخرد. این شبکه دروازه ورود به سیستم ارتباطی اینترنت جهانی است و دسترسی به ۲۰ میلیون استفاده کننده از سیستم کامپیوتر را فراهم می‌سازد. این معاملات هرچند که عمدۀ و اساسی هستند، اما به ندرت گستره تازه‌ترین عرصه تاخت و تاز مُرداک را نشان می‌دهند.

«بارون رسانه‌ها» برای افزایش قدرت و نفوذ بازار خود یک سیستم متراکم دیجیتالی [رقمی] / Digital Compression را گسترش داد تا به کمک آن ماهواره‌های تلویزیونی را قادر سازد تا برنامه‌های ۱۸۰ کانالی پخش کنند و از این طریق به بیشتر مردم جهان فرست داد تا برنامه‌های گوناگونی از اخبار و برنامه‌های ورزشی گرفته تا نمایشهايی از فوکس قرن بیست همچون «سیمیسون» و بیورلی هیلز

کوهی از بدھی افزون بر اینها، مُرداک وقت بسیاری را نیز صرف انعقاد قراردادهای تجاري کرده است. دو سال پس از آنکه مُرداک ۶۲ ساله نزدیک بود که در زیر کوهی از بدھی مدفن شود، توانست امپراطوری جهانی خود را حتی سریعتر و بهتر از گذشته گسترش دهد. در آغاز، از در ماه ژوئیه، ۵۲۵ میلیون دلار برای ۶۳/۶ درصد از سهام شبکه تلویزیونی استار مستفر در هنگ‌کنگ و امکانات این شبکه در

می‌داد. اگرچه هفته‌نامه استار همواره سودآور بود اما روزنامه‌های دیگر یا در حد متوسط سودآور بودند و یا زیان می‌دادند. روزنامه‌های مُرداک با رقبای قدرتمندی مانند هرست در سان‌آنتونیو، نیویورک تایمز، تربیبون و شرکت تربیبون در شیکاگو رو به رو بودند. نیمی از ایستگاههای تلویزیونی که مُرداک خرید، دارای سیستم «یو.اچ.اف» بودند و همگی در بازارهایشان در رده‌های چهارم یا پایین‌تر قرار داشتند و تقریباً هیچ‌یک به سوددهی شبکه‌های «بی‌گتری» که دارای لیستگاههایی با مالکیتها و فعالیتهای پرقدرت بود، و یا به استواری و پابرجایی شعبه‌های و کاتالیهای وابسته به آنها نبود.

تیراژ نشریه پست نیز مدتی نزدیک به یک‌میلیون نسخه رسید اما هرگز توانست در زمان مالکیت مُرداک بیش از ۷ درصد از درآمدهای چاپ آگهی و تبلیغات در روزنامه را در بازار نیویورک از آن خود سازد (جونز، ۱۹۸۴). تا به امروز نیز بیشتر سودها و منافعی که مُرداک از آن خود ساخته است از اقدامات و فعالیتهایش در انگلستان و استرالیا ناشی می‌شود.

مُرداک، از نشرياتش در جهت حمایت از کاندیداهای مورد علاقه خود استفاده می‌کرد و حتی گاهی پوشش خبری خود را به حمایت و پشتیبانی از کاندیداهای اختصاص می‌داد. او در استرالیا، ابتدا از نخست وزیر گاگ ویتلام حمایت کرد که این کار باعث دردسر او شد (لیپمن، ۱۹۸۳). او از مارگارت تاچر در انگلستان و رونالد ریگان در امریکا حمایت کرد (اگرچه این امر به ندرت او را از اکثریت گستردۀ صاحبان مطبوعات در هر دو کشور

## ■ مُرداک به جای ساختن سیستم‌های ارائه‌دهنده که ممکن بود سریعاً از رونق بیفتند، کوشش خود را بر روی اطلاعات و برنامه‌های سرگرم‌کننده خصوصی متمرکز کرد.

است: «به این ترتیب، جهان به زندگی خصوصی مردم راه می‌یابد. انسانهای مهم که به ۲، ۳، ۴، ۸ میلیون خانه دسترسی دارند، همگی، مانند اهرمنی نسبت به یکدیگر عمل می‌کنند و نفوذ متقابلی بر یکدیگر دارند».

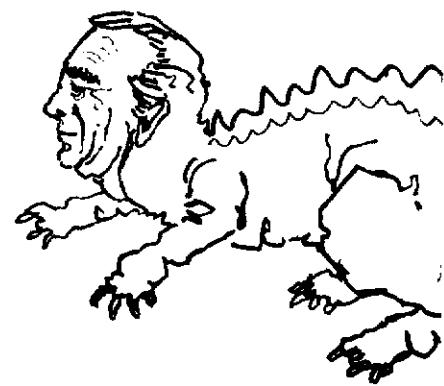
مُرداک که امپراطوری نیوزکورپوریشن خود را به کمک روزنامه‌های تجاری عامه‌پسند و نشریاتی پر از عکس‌های برانگیزاننده احساسات به راه آنداخت، بر آن شد تا برکلیه مسائل، نفوذ و قدرت داشته باشد و باعث انگیزش امور شود. هنگامی که منتقدان انگلیسی (با وجود انکار مُرداک) او را متهم کردند که کاهش‌هایی که در ترخ خودهفروشی (بها برای مصرف‌کننده) روزنامه محافظه کار تایمز لندن و نیز روزنامه تجاری سان می‌دهد به منظور خارج کردن رقبا از عرصه بوده است، کارمندان خشمگین نیویورک، تهدید کردند که نشریه ورشکسته پست را که مُرداک از سال ۱۹۷۶ تا ۱۹۸۸ مالک آن بود و می‌خواست مقدمات خرید آن را فراهم آورد و از خطر ورشکستگی نجات دهد، تعطیل خواهند کرد. این تهدید از آنجا نشأت می‌گرفت که مدیریت نشریه خواستار حق منع اعتصابها و اخراج کارمندان شده بود.

با آغاز دهه ۱۹۹۰، اقدامات متھرانه و مخاطره‌آمیز مُرداک، در معرض تهدید قرار گرفتند. پس از خریدهای متواتی و مالکیت‌های تسخیجده، از ایستگاههای تلویزیونی و مطبوعات چاپی تا مجله راهنمای برنامه‌های تلویزیون، شرکت نیوز با ۹/۵ میلیارد دلار قرض با بهره بالا روبرو شد. بار سنگین دیون همراه با رکود اقتصادی جهان، زیان ۳۰۸ میلیون دلاری را در سال ۱۹۹۱ برای شرکت به ارمغان آورد. مُرداک برای کاهش

استرالیا به همراه شرکایش در برابر غولهای مانند «تایم وارنر»، «ای‌تی&تی» و «ویاکم اینترنشنال» (شرکت سازنده کابل) که همگی به ابداع و ساختن سیستم‌های ارتباطی رویاروی و دوسویه روى آورده‌اند، قرار گیرند. هم‌مان با آن، پیمانهای میان شبکه تلویزیونی «استار» و «بی‌اسکای بی»، مُرداک را قادر می‌سازد تا دنیای تلویزیونی را به بهترین شکل ارائه دهد. هنگامی که از مُرداک پرسیدند که آیا بر آن است تا یک شبکه جهانی تلویزیونی ایجاد کند؟ او قاطع‌انه چنین پاسخ داد:

بی‌تریدا

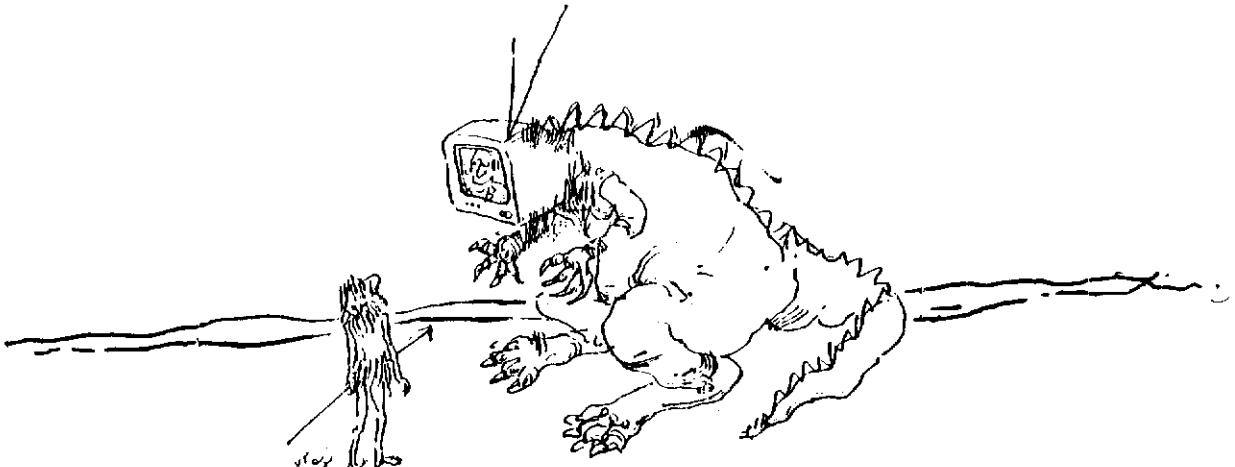
چنین شبکه‌ای همراه با ایستگاههای وابسته، یک بازار جهانی را برای برنامه‌های تلویزیونی شبکه پخش فوکس و نیز فیلم‌های فوکس قرن بیستم مُرداک (که مخزنی با پیش از ۲۰۰۰ فیلم را از «همه چیز درباره حوا» و «مردان، بورها را ترجیح می‌دهند» تا فیلم سه قسمتی «جنگ ستارگان» و «تنها در خانه» دربر می‌گیرد)، به ارمغان می‌آورد. همچنین سیستم ماهواره‌ای به مُرداک، که شبکه پخش تلویزیونی فوکس او یک کانال کابلی به نام «اف‌ایکس» راه‌اندازی کرد، کمک کرد تا راه خود را به سوی آنچه از دیدگاه او دنیای محافظت شده و مستحکم تلویزیون کابلی بود، باز کند. گردانندگانی مانند شرکت «ارتباطات راه دور» مستقر در ذئور و شرکت «تایم وارر» که پخش مجله و کتاب آن، مجله تایم را به چاپ می‌رسانید، بر تلویزیونهای کابلی تسلط و نفوذ داشتند. اما مُرداک توانست در مقابل حمایت این شرکتها از کانال کابلی نوین خود، زمانهایی را برای اجرای برنامه در شبکه تلویزیونی استار و بی‌اسکای بی. به آنها پیشنهاد کند. مُرداک در این مورد چنین گفته



۹۰۲۱ را مشاهده کنند.

اوج رؤیاهای جاه طلبانه مُرداک و مرکز ارتباطات از راه دور (مرکز مخابرات) انگلستان، که بزرگترین سیستم تلفنی آن کشور را اداره می‌کند، در حال توسعه ارتباطهای رویاروی و دوسویه است که به بینندگان امکان می‌دهد تا در صورت لزوم با مراکز پخش فیلمها و سرگرمیهای گوناگون و اطلاعاتی، ارتباط تلفنی برقرار کند. جان ریدی که صنعت ارتباطات را برای شرکت سومایه گذار اسمیت-بارنی در شهر نیویورک اداره می‌کند، می‌گوید: «در حال حاضر، مُرداک از موقعیت جهانی بهتری برخوردار است... او قطعات زیادی از یک معمای (پازل) را در اختیار دارد؛ اما نمی‌دانیم که چگونه می‌خواهد با این قطعات بازی کند».

این گونه فعالیتهای ناگهانی و پیوسته از سوی مُرداک، او را به نیروی پرقدرتی در اتحادیه‌های جهانی رسانه‌ای که سریعاً در حال پیشرفت و توسعه هستند، و نیز قدرت مهیبی در میدانهای رقابت در شاهراههای بزرگ الکترونیکی در انگلستان تبدیل کرده است. این فعالیتها باعث شده‌اند تاین غول متولد



آنها را به پیامهای تصویری و صوتی مجهز کنند.

به این ترتیب، مُرداک به جای ساختن سیستم‌های ارائه‌دهنده که ممکن بود سریعاً از رونق بیفتد، کوشش خود را بر روی اطلاعات و برنامه‌های سرگرم‌کنندهٔ خصوصی متتمرکز کرد. او گفته است: «ما خود را صدرصد خالق نرم‌افزار می‌دانیم؛ افرادی که برنامه‌های سرگرم‌کننده و نمایشی را ساخته و گردآوری می‌کنند؛ و همین حقیقت نیز در مورد اخبار صدق می‌کند... ماهواره‌ها نیز بخشی از این حقیقتند، ابزاری هستند که در حال حاضر در دسترس قرار دارند. اما کسی چه می‌داند؟ ممکن است که تکنولوژی دیگری توسعه یابد و ماهواره‌ها و سیستم کابلی را کنار بزنند».

در حال حاضر، مُرداک در نظر دارد برای مدتی این بازی دادوستد را کنار بگذارد. او می‌گوید: «شرکتی وجود ندارد که من برای خرید آن مذاکره نکرده باشم!» ■

رایین کوک، سخنگوی حزب کارگر در این مورد چنین گفت: «این امر برای دموکراسی و رقابت سالم، مناسب و صحیح نیست». اما در آسیای غیردموکراتیک، بعضی از کارشناسان، به نتیجه‌ای خلاف نظریه بالا در مورد خرید شبکهٔ تلویزیونی استار رسیدند. آن تامسون، تحلیلگر مرکز امنیتی میس پریسون در امور رسانه‌ها در هنگ‌کنگ گفت: «قدرت مُرداک در امر رسانه‌ها پی‌امدهای فراوانی از نظر فرهنگی، اجتماعی و سیاسی دارد. بدین ترتیب که دولتهای سرکوبگر نمی‌توانند اطلاعات و آنچه را مردم می‌بینند، کنترل کنند».

در تصور مارشال مک‌لوهان از دهکده جهانی، رسانه‌هایی مانند تلویزیون و رادیو، گشنهایی از ارسال پیامند. با این‌همه، تکنولوژی کنونی، عملکرد و کار سیستم تلویزیونی، سیستم‌های تلفنی و کامپیوترها با یکدیگر تلفیق شده و جریانهای اطلاعاتی دیجیتالیزه شده [رقمی شده] می‌توانند تمامی

برای کار بر روی شاهراه‌های بزرگ الکترونیکی و تله کام انگلیس همکاری کند. همزمان با آن، مُرداک با «پی آر آ هفت» شبکهٔ پخش تلویزیونی آلمان، متحد شد و با راه‌اندازی و ادارهٔ کانالهای ماهواره‌ای، به ۱۰۰ میلیون بینندهٔ بالقوه در آلمان، اتریش و سوئیس دست یافت.

قدرت روزافزون مُرداک در زمینهٔ رسانه‌ها، هشدارهای سیاسی را برانگیخت. در انگلستان، جایی که مُرداک افزون بر منافع تلویزیونی، یک سوم از تیراز روزنامه‌های ملی کشور را در اختیار خود گرفت، منتقدان شکایت کردند که رسانه‌های او تهدیدی برای فعالیت دیگران است.

رایین کوک، سخنگوی حزب کارگر در این رسانه‌های جهان به شمار می‌آمد، فروخت. مُرداک افزون بر خرید دلخی، با عرضه روزنامهٔ الکترونیکی (صفحةٔ اول روزنامه بر روی پرده‌ای به تصویر درمی‌آمد)، به آرزوی

دیون خود، ۲/۱ میلیارد دلار از سهام خود را فروخت و دارایهای مانند «دیلی ریسینگ فورم»، «سوتنین» و مجلهٔ نیویورک را از صحفه بیرون کرد. این حرکتها، ۵/۷ میلیارد دلار قرض به صورت «سند بدھکاری» برای شرکت نیوز باقی گذاشت، اما کمک کرد تا شرکت با درآمدی برابر ۴۸/۷ میلیارد دلار سودی برابر با ۵۰ میلیون دلار به ثبت برساند.

به محض آنکه مُرداک از میزان دیون خود کاست، دوباره معاملات خود را آغاز کرد. مُرداک به‌منظور تأمین بودجهٔ مالی شبکه استار که از طریق آن می‌توانست به ۱۳ میلیون بینندهٔ آسیایی دست یابد، سهام خود را که بالغ ۵۰ درصد بود به ساوت چاینا سورنینگ پست هنگ‌کنگ که یکی از سودآورترین

نشریه‌های جهان به شمار می‌آمد، فروخت. مُرداک افزون بر خرید دلخی، با عرضه روزنامهٔ الکترونیکی (صفحةٔ اول روزنامه بر روی پرده‌ای به تصویر درمی‌آمد)، به آرزوی دیرینهٔ خود در صنعت ارتباطات، دست یافت. او همزمان با پیش‌رفتهای تکنولوژی، به دلخی اجازه داد تا تصاویر و صدای ویدئویی را به سیستم گسترشدهٔ «ایسترنت» (سیستم ارتباطی دوسویهٔ رویارویی) بدل کند.

مُرداک در اروپا، مکانی که توسعه و گسترش «بی‌اسکای‌بی» بخشی از یک سرمایه‌گذاری ماجراجویانه نوین به شمار می‌آید، سریعتر از هر جای دیگر دنیا، پیش می‌رود. شرکای مُرداک عبارت است از: شرکت ملی ارتباطات فرامرزی انگلستان با مسئولیت محدود، تسهیلات تحقیقاتی که به او کمک می‌کنند تا دستگاههای بسیار متراکم و جمع و جور ویدئویی را گسترش دهد، و سلت، شرکت سازندهٔ تلفنهای بسیار کوچک